389L0439

N:o L 212/106 *EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI* 22.7.89

NEUVOSTON DIREKTIIVI,

annettu 26 päivänä kesäkuuta 1989,

kasvien tai kasvituotteiden haitallisten organismien jäsenvaltioihin kulkeutumisen estämiseen liittyvistä suojatoimenpiteistä annetun direktiivin 77/93/ETY muuttamisesta

(89/439/ETY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen, ja erityisesti sen 43 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen(1),

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon(2),

sekä katsoo, että

neuvosto on direktiivillä 77/93/ETY(3), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 89/359/ETY(4), päättänyt kasvien tai kasvituotteiden haitallisten organismien jäsenvaltioihin kulkeutumisen estämiseen liittyvistä suojatoimenpiteistä; kasvien suojelu näitä haitallisia organismeja vastaan on välttämätöntä maatalouden tuottavuuden parantamiseksi, joka on yksi yhteisen maatalouspolitiikan tavoitteista,

Ranskan merentakaisissa departementeissa sovellettavaa kasvinsuojelulainsäädäntöä ei ole yhdenmukaistettu direktiivin 77/93/ETY mukaisesti; kun otetaan huomioon niiden kasvien ja kasvituotteiden muun yhteisön kanssa käytävän kaupan tärkeys, on suotavaa, että mainitun direktiivin säännöksiä sovelletaan tulevaisuudessa näissä departementeissa; ottaen huomioon merentakaisten alueiden erityispiirteet olisi säädettävä sellaisista lisäsuojatoimenpiteistä, jotka ovat perusteltuja kasvinsuojelusyistä; direktiivin 77/93/ETY säännökset olisi myös laajennettava koskemaan haitallisten organismien Ranskan merentakaisiin departementteihin muilta Ranskan alueilta kulkeutumisen estämiseen liittyviä suojatoimenpiteitä,

on osoittautunut tarpeelliseksi selventää direktiivin 77/93/ETY 9 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua säännöstä, jonka mukaisesti mainitun direktiivin 7 artiklan mukaisesti vaadittu virallinen kasvien terveystodistus on laadittava kasvien, kasvituotteiden tai muiden kyseisten tuotteiden alkuperämaassa; on ilmeisesti aiheellista määritellä poikkeukset tästä velvoitteesta yleisellä tasolla siten, että 9 artiklan 1 kohtaa ei tarvitsisi muuttaa joka kerta kun komissio muuttaa liitettä IV,

on suotavaa säätää, että tietyissä tapauksissa kolmansista maista lähtöisin olevien kasvien, kasvituotteiden ja muiden tavaroiden mainitun direktiivin 12 artiklan 1 kohdassa säädetty virallinen tarkastus pannaan täytäntöön komission toimesta kolmannessa maassa, joka on alkuperämaa,

on osoittautunut tarpeelliseksi parantaa tämän direktiivin 15 artiklassa säädetyn suojalausekkeen toimintaa, jotta yhteisön toiminta voisi olla nopeampaa, laajempaa ja tehokkaampaa niissä tapauksissa, joissa tätä lauseketta sovelletaan, ja että komissiolla tulisi olla laajempi jäsenvaltioiden antamiin suojatoimenpiteisiin liittyvä toimivalta,

tuojajäsenvaltioiden toteuttamat toimenpiteet tarkastusten vähentämiseksi asteittain tekevät tarpeelliseksi viejäjäsenvaltioiden tekemien tarkastusten lisäämisen; on siis ilmeisesti tarpeen vahvistaa yhteisön kasvien terveystarkastusten asemaa siten, että parannetaan yhteisön nykyisen kasvinsuojelujärjestelmän toimintaa maatalouden tuottavuuden parantamiseksi ja yhteismarkkinoiden toteuttamiseksi vuoden 1992 lopussa ja erityisesti luottamuksen lisäämiseksi kaikkia yhteisössä kaupan pidettäviksi tarkoitettujen kasvien, kasvituotteiden ja muiden tavaroiden osalta täytäntöönpantuja kasvien terveystarkastuksia kohtaan,

asemaltaan vahvistuneet yhteisön tarkastukset on tehtävä komission palkkaamien asiantuntijoiden ja jäsenvaltioiden palkkaamien sellaisten asiantuntijoiden toimesta, joiden palvelukset ovat komission käytettävissä,

on syytä määritellä näiden asiantuntijoiden tehtävä yhdessä yhteisön kasvinsuojelujärjestelmässä vaadittujen toimintojen kanssa,

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Muutetaan direktiiviä 77/93/ETY seuraavasti:

1) Muutetaan 1 artiklaa seuraavasti:

   a) poistetaan 2 kohdasta termit "Ranskan merentakaisissa departementeissa eikä ",

(1) EYVL N:o C 117, 4.5.1988, s. 11
(2) EYVL N:o C 187, 18.7.1988, s. 213
(3) EYVL N:o L 26, 31.1.1977, s. 20
(4) EYVL N:o L 153, 6.6.1989, s. 28

b) lisätään seuraavat kohdat:

"3 Tämä direktiivi koskee myös haitallisten organismien muilta Ranskan alueilta Ranskan merentakaisiin departementteihin kulkeutumisen ja kääntäen Ranskan merentakaisista departementeista muille Ranskan alueille kulkeutumisen estämiseen liittyviä suojatoimenpiteitä.

4 Ottaen huomioon viljelyolojen ja ekologisten olosuhteiden erilaisuuden terveystilanteen turvaamiseen ja kasvien suojeluun Ranskan merentakaisissa departementeissa liittyvistä syistä perusteltuja suojatoimenpiteitä, jotka ovat tässä direktiivissä säädettyjen toimenpiteiden lisänä, voidaan antaa 16 a artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen, sanotun kuitenkaan rajoittamatta tietyillä yhteisön alueilla vallitsevan muita paremman kasvinsuojelutilanteen turvaamiseksi vahvistettujen edellytysten soveltamista."

2) Korvataan 9 artiklan 1 kohta seuraavalla tekstillä:

"1 Kasvien, kasvituotteiden ja muiden sellaisten tavaroiden osalta, joihin sovelletaan liitteessä IV olevassa A osassa vahvistettuja erityisvaatimuksia, 7 artiklan mukaisesti vaaditun virallisen kasvien terveystodistuksen on oltava annettu maassa, josta kasvit, kasvituotteet ja muut tavarat ovat peräisin, paitsi:

— puutavaran osalta, jos liitteessä IV olevassa A osassa säädettyjen erityisvaatimusten mukaisesti riittää, että puutavara on kuorittua,

— muissa tapauksissa, jos liitteessä IV olevassa A osassa säädettyjä erityisvaatimuksia voidaan noudattaa muissa paikoissa kuin alkuperäpaikassa."

3) Korvataan 11 artiklan 1 kohdan ensimmäisessä virkkeessä termit "maahan tuotaessa" termeillä "jos niitä tuodaan maahan".

4) Poistetaan 11 artiklan 1 kohdan toisesta virkkeestä b kohta.

5) Korvataan 11 artiklan 4 kohta seuraavalla tekstillä:

"4 Jos todetaan, että toinen osa kasveista, kasvituotteista tai muista tavaroista on liitteessä I ja II lueteltujen haitallisten organismien saastuttamaa, toisen osan tuonti ei ole kielletty, jos ei ole minkäänlaista epäilystä siitä, että tämä osa olisi saastunut, ja jos näyttää siltä, että haitalliset organismit eivät ole voineet levitä."

6) Lisätään 12 artiklaan seuraava kohta:

"5 Voidaan komission ja tiettyjen kolmansien maiden toimivaltaisten laitosten välisten teknisten 16 a artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen hyväksyttyjen järjestelyjen mukaisesti päättää, että 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettuihin tarkastuksiin liittyviä toimintoja voidaan myös hoitaa komission luvalla 19 a artiklan sopivien säännösten mukaisesti kyseisessä kolmannessa maassa yhteistyössä maan kasvinsuojeluviranomaisen kanssa."

7) Lisätään 14 artiklan 2 kohdan toiseen virkkeeseen seuraava teksti termien "kuluttua niiden antamisesta" jälkeen:

"ja tarvittaessa komission luvalla suoritetun tietojen keruun jälkeen ja 19 a artiklan sopivien säännösten mukaisesti kyseisten kasvien tai kasvituotteiden alkuperämaassa".

8) Lisätään 14 artiklan 3 kohtaan seuraava alakohta:

"Tämä vaara arvioidaan käytettävissä olevien tieteellisten ja teknisten tietojen perusteella; jos nämä tiedot ovat riittämättömät, niitä on täydennettävä keräämällä lisää tietoja tai tarvittaessa komission luvalla suoritetuin tutkimuksin ja 19 a artiklan sopivien säännösten mukaisesti kyseisten kasvien, kasvituotteiden ja muiden tavaroiden alkuperämaassa."

9) Korvataan 15 artiklan 2 kohta seuraavalla tekstillä:

"2 Edellä 1 kohdassa tarkoitetuissa tapauksissa komissio tutkii tilannetta pysyvän kasvinsuojelukomitean kanssa niin pian kuin mahdollista. Tietojen keruu paikalla voidaan suorittaa komission luvalla ja 19 a artiklan sopivien säännösten mukaisesti. Vaaditut toimenpiteet, mukaan lukien ne, joiden avulla voidaan päättää, onko jäsenvaltioiden toteuttamat toimenpiteet peruutettava tai muutettava, voidaan antaa 17 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen. Komissio seuraa tilanteen kehittymistä, ja tämän saman menettelyn mukaisesti muuttaa tai peruuttaa mainitut toimenpiteet tilanteen kehityksen mukaisesti. Niin kauan kuin yhdestäkään toimenpiteestä ei ole päätetty edellä mainitun menettelyn mukaisesti, jäsenvaltio voi säilyttää täytäntöön panemansa toimenpiteet."

10) Liitetään seuraava artikla:

"*16*a artikla

1 Jos tässä artiklassa säädettyä menettelyä on noudatettava, asian saattaa viipymättä pysyvän kasvinsuojelukomitean, jäljempänä 'komitea', käsiteltäväksi komitean puheenjohtaja omasta aloitteestaan tai jonkin jäsenvaltion pyynnöstä.

2 Komiteaan kuuluvien jäsenvaltioiden äänet painotetaan perustamissopimuksen 148 artiklan 2 kohdassa määrätyllä tavalla. Puheenjohtaja ei osallistu äänestykseen.

3 Komission edustaja tekee ehdotuksen tarvittavista toimenpiteistä. Komitea antaa lausuntonsa näistä toimenpiteistä määräajassa, jonka puheenjohtaja voi asettaa asian kiireellisyyden mukaan. Lausunto annetaan 54 äänen enemmistöllä.

4 Komissio päättää toimenpiteistä, joita sovelletaan viipymättä, jos ne ovat komitean lausunnon mukaiset. Jos ne eivät ole komitean lausunnon mukaiset tai lausuntoa ei ole annettu, komissio tekee viipymättä neuvostolle ehdotuksen tarvittavista toimenpiteistä. Neuvosto päättää toimenpiteistä määräenemmistöllä.

Jos neuvosto ei kolmen kuukauden määräajassa siitä, kun asia tuli sen käsiteltäväksi, ole päättänyt toimenpiteistä, komissio päättää ehdotetuista toimenpiteistä."

11) Lisätään seuraava artikla:

"*19*a artikla

1 Jotta varmistutaan tämän direktiivin oikeasta ja yhdenmukaisesta soveltamisesta, komissio voi valtuuttaa asiantuntijoita suorittamaan luvallaan 3 kohdassa lueteltuja tehtäviä koskevia tarkastuksia paikalla tai ei tämän artiklan säännösten mukaisesti, sanotun kuitenkaan rajoittamatta jäsenvaltioiden luvalla suoritettujen tarkastusten soveltamista.

Jos näitä tarkastuksia suoritetaan jossakin jäsenvaltiossa, ne on tehtävä yhteistyössä tämän jäsenvaltion kasvinsuojeluviranomaisen kanssa, kuten 4 ja 5 kohdassa on osoitettu, ja 7 kohdassa säädettyjen yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti.

2 Edellä 1 kohdassa tarkoitetut asiantuntijat voivat olla:

— komission palkkaamia,

— jäsenvaltioiden palkkaamia ja komission käytettävissä tilapäisesti tai tätä tehtävää varten.

Heidän on täytynyt saada vähintään yhdessä jäsenvaltiossa pätevyys, joka vaaditaan henkilöiltä, jotka on valtuutettu suorittamaan ja valvomaan virallisia kasvien terveystarkastuksia.

3 Edellä 1 kohdassa tarkoitetut tarkastukset voidaan suorittaa seuraavien tehtävien osalta:

— edellä 6 artiklassa tarkoitettujen tarkastusten valvonta,

— edellä 12 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen tarkastusten valvonta tai suorittaminen tämän artiklan 5 kohdan c alakohdan mukaisesti yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa,

— 12 artiklan 5 kohdassa tarkoitetuissa teknisissä sopimuksissa täsmennettyjen toimintojen suorittaminen,

— 14 artiklan 2 ja 3 kohdassa ja 15 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun tietojen keruun ja tutkimusten suorittaminen,

— komission avustaminen 6 kohdassa tarkoitetuissa tehtävissä,

— mikä tahansa muu toimi, jonka neuvosto antaisi asiantuntijoille komission ehdotuksesta määräenemmistöllä.

4 Edellä 1 kohdassa tarkoitetut asiantuntijat voivat 3 kohdassa lueteltujen tehtävien suorittamista varten:

— käydä taimitarhoilla, tiloilla ja muissa paikoissa, joissa kasveja, kasvituotteita ja muita tavaroita on viljelty, tuotettu, jalostettu tai varastoitu,

— käydä paikoissa, joissa 6 artiklassa tarkoitettuja tarkastuksia tai 12 artiklassa tarkoitettuja tarkastuksia on suoritettu,

— neuvotella jäsenvaltioiden kasvinsuojeluviranomaisten kanssa,

— olla jäsenvaltioiden kansallisten tarkastajien mukana heidän suorittaessaan toimintoja tämän direktiivin soveltamiseksi.

5 a) Kyseisen jäsenvaltion kasvinsuojeluviranomaisten on saatava tietää riittävän ajoissa täytäntöön pantavasta tehtävästä, jotta tarvittavat toimenpiteet voitaisiin toteuttaa, 1 kohdan toisessa alakohdassa mainitun yhteistyön mukaisesti.

Jäsenvaltioiden on suoritettava kaikki kohtuulliset toimenpiteet sen takaamiseksi, että tarkastusten tavoitteet ja tehokkuus eivät vaarannu. Niiden on varmistettava, että asiantuntijat selviytyvät tehtävistään ilman haittaa, ja ne toteuttavat kaikki kohtuulliset toimenpiteet antaakseen asiantuntijoiden käyttöön heidän pyynnöstään käytettävissä olevat tarvittavat välineet, mukaan lukien laboratoriotarvikkeet ja -henkilökunta. Komissio maksaa näistä pyynnöistä aiheutuvat kustannukset niissä rajoissa, jotka tähän tarkoitukseen käytettävissä olevat varat yhteisön budjetissa sallivat.

Asiantuntijoiden on kaikissa niissä tapauksissa, joissa kansallinen lainsäädäntö niin vaatii, saatava kyseisen jäsenvaltion kasvinsuojeluviranomaisen täysi valtuutus, ja heidän on tarkkailtava sääntöjä ja käytäntöjä, jotka tämän jäsenvaltion edustajien on hyväksyttävä.

b) Jos tehtävänä on valvoa tutkimuksia (3 kohdan ensimmäinen luetelmakohta), valvoa tarkastuksia (3 kohdan toisen luetelmakohdan ensimmäinen tapaus) tai suorittaa tietojen keruuta (3 kohdan neljäs luetelmakohta), yhtäkään päätöstä ei voida tehdä paikalla. Asiantuntijat tekevät komissiolle selvityksen toiminnastaan ja johtopäätöksistään.

c) Jos tehtävänä on suorittaa tarkastuksia 12 artiklan 1 kohdan mukaisesti (tämän artiklan 3 kohdan toisen luetelmakohdan toinen tapaus), nämä tarkastukset on yhdennettävä laadittuun tarkastusohjelmaan, ja kyseisen jäsenvaltion laatimia sääntöjä ja menettelyjä on noudatettava; jos kuitenkin kyseessä on yhdistetty tarkastus, kyseinen jäsenvaltio voi hyväksyä erän tuonnin yhteisöön ainoastaan, jos sen kasvinsuojeluviranomaiset ja komissio ovat yhtä mieltä. Edellä 16 a artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti tätä edellytystä voidaan laajentaa muihin ehdottomiin vaatimuksiin, joita sovelletaan eriin ennen niiden tuontia yhteisöön, jos kokemus osoittaa tämän laajentamisen tarpeelliseksi. Jos yhteisön asiantuntija ja kansallinen tarkastaja ovat eri mieltä, kyseinen jäsenvaltio toteuttaa säilyttäviä toimenpiteitä, jotka ovat tarpeen ennen lopullista päätöstä.

d) Kaikissa tapauksissa kansallisia säännöksiä rangaistusmenettelyistä ja hallinnollisista pakotteista sovelletaan tavanomaisten menettelyjen mukaisesti. Jos asiantuntijoille paljastuu tämän direktiivin säännösten epäilty rikkomus, asia on ilmoitettava kyseisen jäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille.

6 Komissio:

— laatii verkoston haitallisten organismien esiintymisten ilmoittamiseksi,

— antaa suosituksia ohjeiden laatimisesta asiantuntijoiden ja kansallisten tarkastajien toimintansa harjoittamiseen perehdyttämisestä.

Komission auttamiseksi tässä viimeksi mainitussa tehtävässä jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle kasvinsuojelun alalla voimassa olevat kansalliset tarkastusmenettelynsä.

7 Komissio antaa 16 a artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen yksityiskohtaiset säännöt tämän artiklan soveltamisesta, mukaan lukien säännöt, joita sovelletaan 1 kohdan toisessa alakohdassa mainittuun yhteistyöhön.

8 Komission on tehtävä 31 päivään joulukuuta 1994 mennessä neuvostolle selvitys tämän artiklan säännösten soveltamisesta saadusta kokemuksesta. Neuvosto toteuttaa määräenemmistöllä komission ehdotuksesta tarvittavat toimenpiteet muuttaakseen tarvittaessa näitä säännöksiä tämän kokemuksen perusteella."

2 artikla

1 Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan 1 päivään tammikuuta 1990 mennessä.

2 Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitetuista kysymyksistä antamansa kansalliset säännökset komissiolle viipymättä. Komission on ilmoitettava tästä muille jäsenvaltioille.

3 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 26 päivänä kesäkuuta 1989.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

C. ROMERO HERRERA